

Бурдыко Никита Евгеньевич

магистр пед. наук. учитель английского языка

ГУО «Белорусскоязычная гимназия №2 г. Борисова»

г. Борисов, Республика Беларусь

DOI 10.21661/r-280867

ПОДКАСТИНГ В ОБУЧЕНИИ ВОСПРИЯТИЮ И ПОНИМАНИЮ ИНОЯЗЫЧНОЙ РЕЧИ НА СЛУХ

Аннотация: данная статья посвящена использованию современной технологии обучения иностранному языку – подкастингу. Будучи общедоступным и разнообразным по форме и содержанию, подкаст даёт возможность изучающему иностранный язык выбрать соответствующий уровень и стиль обучения. Использование данной технологии делает процесс обучения более интересным, увлекательным, современным, коммуникативно – и компетентностно-ориентированным.

Ключевые слова: подкаст, иностранный язык, иноязычная речь, речевые умения, обучение, интернет-технология.

Сегодня при обучении иностранным языкам приоритет отдается коммуникативности, аутентичности речевого общения, изучению языка в культурном контексте, автономности и интерактивности обучения. Использование интернет-технологий при изучении иностранного языка помогает развивать речевые умения. Применение информационно-коммуникационных технологий при обучении иностранному языку как одного из главных способов развития самостоятельной познавательной деятельности учащихся становится с каждым днём более актуальным и важным.

При использовании информационно-коммуникационных интернет-технологий в образовательном процессе ученикам открываются широкие возможности: преодоление языкового барьера через пребывание в языковой среде; совершенствование коммуникативной и межкультурной компетенции; развитие твор-

ческого потенциала; участие в синхронной или асинхронной коммуникации с носителями языка. Примером асинхронной коммуникации может служить подкаст [5, с. 3].

Что же такое подкаст? Подкасты – это аудиоблоги или передачи, публикуемые в Интернете в виде регулярно обновляемых выпусков, которые можно легко загрузить на персональный компьютер, а потом и на MP3-плеер или планшет и слушать в любое удобное время. Подкастом можно считать либо отдельный звуковой файл, либо регулярно обновляемую серию таких файлов, публикуемых по одному адресу в Интернете.

Подкаст – пример мобильного обучения. В онлайн-энциклопедии «*Britannica*» мобильное обучение трактуется как один из видов электронного обучения, при котором ученик не привязан к одному фиксированному месту; при желании он может воспользоваться учебными материалами за пределами привычного учебного пространства (кабинет информатики, как это часто бывает в школах) и без использования компьютера [4].

Дидактический потенциал подкастинга основывается на технических и дидактических характеристиках данной Интернет-технологии: аутентичность, актуальность, автономность, многоканальное восприятие, мобильность, многофункциональность, продуктивность, интерактивность.

В соответствии со своими дидактическими характеристиками и обусловленными ими функциями, в преподавании иностранных языков подкастинг может использоваться как средство:

- передачи учебного материала, созданного учителем;
- управления развитием аудитивных речевых умений;
- получения аутентичной информации.

Следует упомянуть два наиболее распространённых способа использования подкастов: восприятие и понимание информации на слух и создание собственных аудиопродуктов на занятии или вне его.

Актуальной функцией использования подкастов в образовательных целях остается развитие аудитивных речевых умений. Подкасты дают возможность подойти к организации восприятия и понимания иноязычной речи на слух по-новому. Содержание, объём подкастов чрезвычайно велик, поэтому они могут быть использованы на разных ступенях обучения иностранному языку. В целом, технология работы с подкастом совпадает с технологией работы над аудиотекстом и имеет четкую последовательность в действиях учителя и ученика: предварительный инструктаж и предварительное задание, процесс восприятия и осмысления информации подкаста, задания, контролирующие понимание услышанного текста [3, с. 15].

Являясь средством управления деятельностью учащихся в процессе развития аудитивных умений, подкаст представляет собой комплекс аудитивных упражнений, выполнение которых в определенной последовательности позволяет развивать речевые умения восприятия и понимания иноязычной речи на слух. На каждом этапе развития умений восприятия и понимания иноязычной речи на слух используется подкаст, который выступает и материалом, и средством управления развитием умений восприятия и понимания речи на слух.

На первом этапе работы с аудиотекстом подкаст выступает в виде подготовительных аудитивных упражнений. На втором этапе подкаст содержит аудиотекст диалогического или монологического характера и упражнения, направленные на развитие умений восприятия и понимания иноязычной речи на слух. Последний этап представляет собой подкаст в виде упражнений на интерпретацию и преобразование, конечным продуктом которого будет подкаст, записанный учеником самостоятельно. На предтекстовом этапе выполняются упражнения, направленные на выявление трудностей в аудиотексте, на текстовом этапе ученики слушают аудиотекст и работают с ним, а на послетекстовом этапе они выполняют упражнения на смысловую обработку текста.

При отборе подкастов для обучения иностранному языку и разработке заданий к ним нужно основываться на основных принципах и требованиях к работе с аудиотекстом [1, с. 52]. Кроме того, при отборе содержания обучения нужно

учитывать тот факт, что в сети Интернет встречаются как профессионально созданные подкасты, так и любительские аудиоблоги, которые выступают в качестве предлагаемого контента. Наиболее эффективный способ найти нужный подкаст – обратиться к директории подкастов, выбрать категорию и просмотреть список подкастов, доступных к загрузке.

Один из самых интересных вариантов использования технологии подкастинга – создание учениками собственного подкаста. На этапе создания подкаста используются интернет-ресурсы: чтобы из собственного компьютера отправить подкаст, нужно интернет-подключение, микрофон, а также доступ к программам для редактирования аудио, например, *Free Audio Editor* или *Audacity*, с помощью которых осуществляется аудиозапись текста; затем он обрабатывается и конвертируется в MP3-формат. MP3-файл загружается на веб-сервер, например, *Podhost* (<http://www.podhost.de>), там он автоматически заносится в rss-канал и может быть доступен для пользователей. Публикация самостоятельно подготовленного подкаста возможна в собственном аудиоблоге или на созданной учителем платформе.

В качестве одной из многоканальных инструментальных программ может быть рекомендована платформа интерактивной коммуникации *VoiceThread* (<http://voicethread.com>), одна из опций которой предлагает возможность сделать и прослушать аудиокomentarий к изображению [2, с. 44]. Новаторство и функциональные возможности данного ресурса привлекают как учителя, так и ученика. Интеракция может происходить в рамках этой платформы как синхронно, так и асинхронно. К продуктам, находящимся на сайте, можно обращаться в любое время. Данное техническое средство может быть задействовано как на учебных занятиях, так и в самостоятельной работе учащихся. Здесь важно отметить фактор удовольствия, эффективности обучения без давления.

Среди преимуществ в использовании подкастов на уроках иностранного языка можно отметить следующее:

- ученик привыкает к различным акцентам в английском языке, к тому, как звучит связная английская речь;

- ученик слушает современный английский язык и понимает, как правильно использовать новую лексику;
- изучение грамматики на практике;
- тренировка концентрации внимания и расширение кругозора.

Подкасты, как правило, используются в качестве дополнительного материала на уроке. Но этот дополнительный материал на Вашем уроке может быть очень хорошим помощником: ученики с удовольствием изменяют вид деятельности, услышат живую иноязычную речь, узнают новую информацию (использование подкастов может служить хорошим мотивом к изучению иностранного языка: хочешь понять – учи иностранный язык). Самостоятельное создание подкастов учениками, на наш взгляд, является прекрасной возможностью для проявления способностей не только в информатике, но и в иностранном языке.

При анализе Интернет-пространства были выявлены следующие Интернет-ресурсы, рекомендованные для обучения английскому языку и использования на учебных занятиях:

<https://learnenglish.britishcouncil.org/en/elementary-podcasts> – популярные подкасты от *British Council*, выпуски длинные – около 25 минут. В подкастах описываются жизненные ситуации, разные темы из общественной жизни. Живое речевое общение, сравнительно доступная лексика и максимальная приближенность к реальной манере общения носителей английского языка, а также множество дополнительных материалов делают этот подкаст хорошим выбором;

<http://www.audioenglish.org/> – ученик с любым уровнем владения английским языком найдет здесь для себя полезные материалы. В разделе *English for Beginners* находятся аудиозаписи для тех, кто делает первые шаги. В разделе *Practical English* можно найти самые полезные материалы для изучающих английский язык: диалоги на различные темы. По таким подкастам можно изучать выражения, которые встретятся в простых жизненных ситуациях: в магазине, отеле, у врача и т. д. К каждой записи на этом сайте содержится текст (скрипт);

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/general/sixminute/> – подкасты от BBC (*British Broadcasting Corporation*) довольно легко воспринимать на

слух: дикторы говорят четко, в среднем темпе, у них правильная речь. В то же время в аудиозаписи используется довольно сложная лексика, поэтому эти подкасты рекомендованы для учащихся старшей школы;

<http://www.bbc.co.uk/podcasts/series/tae> – классический языковой подкаст от BBC. В центре каждого выпуска – небольшая история в виде диалогов. Подкаст обновляется еженедельно, выпуски продолжительностью несколько минут с объяснениями. Произношение замедлено, чтобы можно было правильно услышать, как звучат те или иные слова и словосочетания;

<http://learningenglish.voanews.com/programindex.html> – на данной странице можно увидеть список тем подкастов, которые предлагает знаменитая радиостанция *The Voice of America*. Подкасты на этом сайте уникальны своими скриптами. После каждой аудиозаписи можно увидеть текст, в котором после нажатия на каждое незнакомое слово на сайте появляется окно с информацией из словаря *Merriam-Webster*. В окошке можно увидеть указание части речи, дефиницию слова на английском языке, пример его использования в контексте, а также можно прослушать, как оно произносится. Таким образом, на этом сайте можно не просто слушать подкасты, но еще и учить новую лексику в контексте;

<http://www.dailyesl.com/> – подкасты продолжительностью около 1 минуты на повседневные темы; на сайте также находятся задания для самоконтроля;

<http://www.privateenglishlessonlondon.co.uk/category/learn-english-online> – автором аудиоматериалов является один из преподавателей популярного образовательного ресурса *engvid.com*. Джейд сама продумывает тексты подкастов и выступает в роли диктора. Аудиозаписи рассчитаны на учеников со средним уровнем владения иностранным языком. Джейд стремится начитывать материалы в естественном темпе, а лексика подходит для учеников с уровнем Intermediate и выше (5–11 классы). К каждому подкасту имеется скрипт, откуда можно выписать полезные незнакомые выражения;

<http://www.betteratenglish.com/> – ресурс для тех, кого интересует произношение и манеры разговора носителей языка. Сайт содержит набор идиом и наиболее распространенных выражений и словосочетаний для диалогов в повседневной

жизни. Кроме собственно подкаста, имеется расшифровка каждого выпуска в текстовом формате;

<http://esl.culips.com/> – серия подкастов для всех, кто изучает английский язык, независимо от уровня подготовки. Во время обучения имеется возможность выбрать один из стилей подкаста – от сложных разговорных вариантов к простым, где говорящие отвечают на вопросы слушателей;

<http://teacherluke.wordpress.com/> – подкаст от профессионального преподавателя, который выступает в жанре разговорного юмора. Подкаст отличается оригинальным подходом к изучению языка: например, в одном из выпусков проводится подробный разбор лексики из сериала «*Doctor Who*», а в другом обсуждается английская футбольная Премьер-лига. Имеется текстовый вариант и дополнительные материалы по каждому из выпусков.

Ученики отмечают, что подкасты «перемещают» учебную группу в зарубежную страну: они, словно, являются участниками различных мероприятий, бесед, жизненных ситуаций; на уроке чувствуется присутствие носителей иностранного языка. По этой причине ученики стремятся быть активными во время учебного занятия. Подкаст дает прекрасную возможность ученикам услышать настоящую живую иноязычную речь, а не речь учителя (которая стала довольно привычной).

Подкасты от BBC пользуются популярностью среди учеников. Например, при изучении темы «Межличностные отношения» на учебном занятии, посвященном качествам настоящего друга, мы с учениками слушали подкаст «*Hangry*». Главный герой рассказывал о том, как он себя чувствовал, когда пропустил завтрак. На эмоциях он поссорился со своими друзьями. Подкаст дал возможность учащимся быть свидетелями данной коммуникативной ситуации, позволил расширить свой вокабуляр, услышать носителей языка и в результате составить диалогическое высказывание с опорой на аудиотекст.

Сегодня в Интернете можно найти большое количество сайтов, которые предлагают подкасты для обучения иностранному языку, но педагогу необхо-

димо тщательно отбирать материал подкастов, учитывая уровень владения иностранным языком учащимися, их возрастные и психологические особенности. Поскольку подкасты являются относительно новой технологией обучения иностранному языку, они представляют собой технологию, которая может сделать процесс обучения более интересным и более эффективным, будет способствовать повышению качества иноязычной подготовки учащихся в условиях реализации новых образовательных стандартов.

Список литературы

1. Ковалёва Т.А. Дидактический потенциал подкастов и методика их использования в дистанционной форме обучения иностранному языку / Т.А. Ковалева. – Пермь: Изд-во Перм. гос. техн. ун-та, 2009. – С. 48–55.
2. Кытманова О.А. Использование Интернет-ресурсов на уроках английского языка / О.А. Кытманова // Технологии обучения иностранным языкам. – 2005. – №4. – С. 42–48.
3. Полат Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования / Е.С. Полат. – М.: ACADEMIA, 2002. – 38 с.
4. Britannica Online Encyclopedia. – Chicago, IL, 2016. [Electronic resource]. – Access mode: <http://www.britannica.com> (Date of access: 15.01.2017).
5. Prensky M. Digital Natives, Digital Immigrants / M. Prensky // On the Horizon. – Vol. 9. – №5. – October, 2001. – P. 1–6.